

Hei Norge

Grunnbok i norsk
for thailendere

1

พื้นฐานภาษาโนร์เวย์สำหรับคนไทย



Kru Rattanaporn



ชื่อหนังสือ : *Hei Norge - Grunnbok i norsk for thailendere 1*
พื้นฐานภาษาโนร์เวย์สำหรับคนไทย 1

ชื่อผู้แต่ง : Kru Rattanaporn
เดือนและปี ที่เผยแพร่ : กันยายน 2569

ISBN (e-book) : 978-616-637-494-0

ราคา 990 บาท

จัดทำโดย : รัตนภรณ์ อุตรา
68 หมู่ 17 บ้านเมืองทอง ตำบลปากคาด
อำเภอปากคาด จังหวัดบึงกาฬ 38190

สงวนสิทธิ์หนังสือเล่มนี้ตามพระราชบัญญัติ(ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ.2558
ห้ามคัดลอกเนื้อหา ภาพประกอบ รวมทั้งดัดแปลงเป็นแผ่นบันทึกเสียง ตลับวีดีทัศน์
หรือเผยแพร่ด้วยรูปแบบ และวิธีการอื่นใดก่อนได้รับอนุญาต

คำนำ

ยินดีต้อนรับ

คุณกำลังเปิดหนังสือเล่มแรกในชุดหนังสือ *Hei Norge - serien*

ไม่ว่าคุณจะเพิ่งย้ายมาอยู่ที่นอร์เวย์ กำลังเตรียมตัวเดินทาง หรืออาศัยอยู่ที่นี้
มาระยะหนึ่งแล้วและอยากเริ่มเรียนภาษา

ยินดีต้อนรับค่ะ

การเรียนภาษาใหม่อาจไม่ง่ายในช่วงแรก บางคำออกเสียงยาก บางประโยคฟัง
ไม่ทัน และบางครั้งเราอาจรู้สึกว่ายังไม่กล้าพูด
หนังสือเล่มนี้จึงออกแบบมาเพื่อช่วยให้คุณเริ่มต้นอย่างเป็นขั้นตอน ด้วยคำศัพท์
ประโยคง่าย ๆ และภาษาที่ใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน

เพื่อช่วยให้การเรียนง่ายและเป็นธรรมชาติมากขึ้น หนังสือเล่มนี้มี หนังสือเสียง
(Lydbok) ประกอบการเรียน คุณสามารถ สแกน QR Code ที่จัดไว้ในหนังสือ
เพื่อเข้าไปฟังเสียงภาษานอร์เวย์ ฝึกฟังการออกเสียง และพูดตามได้ด้วยตัวเอง
ลองเปิดหนังสือไปพร้อมกับฟังเสียง อ่านตาม และพูดตามที่ละประโยค คุณไม่
จำเป็นต้องเข้าใจหรือออกเสียงได้ถูกต้องทั้งหมดตั้งแต่ครั้งแรก การฟังซ้ำและ
ฝึกพูดบ่อย ๆ จะช่วยให้คุณค่อย ๆ คุ่นเคยกับเสียงและจังหวะของภาษานอร์เวย์
คุณไม่จำเป็นต้องรู้ทุกอย่างก่อนจึงจะเริ่มพูดได้

ทีละคำ

ทีละประโยค

ทีละก้าว

แล้วภาษานอร์เวย์จะค่อย ๆ กลายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตคุณ

Velkommen til Hei Norge.

Kru Rattanaporn

Lytt til lydboka

ฟังหนังสือเสียงประกอบ

สแกน QR Code เพื่อฟังเสียงภาษาโนร์เวย์ประกอบหนังสือ
ฟัง อ่านตาม และฝึกพูดตามได้ตามจังหวะของคุณ

Skann QR-koden og lytt.

สแกน QR Code แล้วเริ่มฟังได้เลย



Hei Norge - Grunnbok i norsk for thailandere 1

สารบัญ

หน้า

บทที่ 1 Velkommen til Norge ยินดีต้อนรับสู่挪威海	6-10
บทที่ 2 Hei! สวัสดี	11-14
บทที่ 3 Hvordan uttaler jeg dette? อ่านคำนี้อย่างไร	15-19
บทที่ 4 Hva heter du? คุณชื่ออะไร	20-24
บทที่ 5 Hvor kommer du fra? คุณชื่ออะไร	25-29
บทที่ 6 Hvilket språk snakker du? คุณพูดภาษาอะไร	30-34
บทที่ 7 Hvor gammel er du? คุณอายุเท่าไร	35-39
บทที่ 8 Hvor bor du? คุณอาศัยอยู่ที่ไหน	40-44
บทที่ 9 Hva gjør du? คุณทำอะไร	45-49
บทที่ 10 Har du familie? คุณมีครอบครัวไหม	50-54
บทที่ 11 Hva koster det? ราคาเท่าไร	55-59
บทที่ 12 Hvor er? ... อยู่ที่ไหน	60-64
บทที่ 13 Hva er klokka? ตอนนี้กี่โมง	65-69
บทที่ 14 Hvordan har du det? คุณสบายดีไหม	70-74
บทที่ 15 Hvor har du vondt? คุณเจ็บตรงไหน	75-79
Det norske alfabetet พยัญชนะภาษา挪威海	80
Hvordan leser vi norske ord?	
เราอ่านคำภาษา挪威海อย่างไร.....	81-82
Minigrammatikk ไวยากรณ์.....	83-93
Litt om Norge รู้จัก挪威海สักนิด.....	94-96
Ordliste คำศัพท์ท้ายเล่ม.....	97-101

Velkommen til Norge

เวล-คอม-เมน ทิล นอรุ-เกะ

ยินดีต้อนรับสู่ NORVEGE

Før du leser

Mali har kommet til Norge.

Alt er nytt.

Hun hører norsk rundt seg og ser mange nye ord.

Nå skal hun begynne å lære norsk.

ก่อนเริ่มเรียน

มาลีเพิ่งเดินทางมาถึงนอร์เวย์

ทุกอย่างยังใหม่สำหรับเธอ

เธอได้ยินภาษานอร์เวย์รอบตัว และเห็นคำใหม่ ๆ มากมาย

ตอนนี้เธอกำลังจะเริ่มเรียนภาษานอร์เวย์

Ord du trenger คำศัพท์ที่ใช้

Norsk	คำอ่าน	ไทย
Norge	นอรุ-เกะ	ประเทศนอร์เวย์
norsk	นอช	ภาษานอร์เวย์ / เกี่ยวกับนอร์เวย์
velkommen	เวล-คอม-เมน	ยินดีต้อนรับ
hei	ไฮ	สวัสดี
takk	ทัก	ขอบคุณ
ja	หยา	ใช่
nei	โหน	ไม่
å lære	โอ แล-ระะ	เรียนรู้



Lærer : Hei! Velkommen til norskkurset.

แล-เรอะ-รฺ : ไฮ เวล-คอม-เมน ทิล นอช-คูช-เซท

ครู : สวัสดิ์ค๊ะ ยินดีต้อนรับสู่คอร์สเรียนภาษาโนร์เวย์

Mali : Hei! Takk.

มาลี : ไฮ ทัก

มาลี : สวัสดิ์ค๊ะ ขอบขอบคุณค๊ะ

Lærer : Er du klar?

แล-เรอะ-รฺ : อา-รฺ ดูว คลา-รฺ

ครู : พร้อมไหมค๊ะ

Mali : Ja!

มาลี : หยา

มาลี : พร้อมค๊ะ

Språkhjørnet เกียรติภาษา

คำว่า *velkommen* ใช้เมื่อต้องการต้อนรับใครสักคน
ตัวอย่าง

Velkommen til Norge!

เวล-คอม-เมน ทิล นอรุ-เกะ
ยินดีต้อนรับสู่ NORVEGE

Velkommen til norskkurset!

เวล-คอม-เมน ทิล นอช-คูช-เซะ
ยินดีต้อนรับสู่คอร์สเรียนภาษา NORVEGE

สังเกตว่าเราใช้

velkommen til + สถานที่ / กิจกรรม

เช่น

Velkommen til skolen!

เวล-คอม-เมน ทิล ชุ-กู-เลน
ยินดีต้อนรับสู่โรงเรียน



เมื่อเริ่มเรียนภาษาโนร์เวย์ คุณไม่จำเป็นต้องเข้าใจทุกคำตั้งแต่วันแรก
เริ่มจากคำง่าย ๆ ที่ได้ยินบ่อย เช่น

Hei	ไฮ	สวัสดี
Takk	ทัก	ขอบคุณ
Ja	หยา	ใช่
Nei	ไหนด	ไม่

คำสั้น ๆ เหล่านี้จะเป็นจุดเริ่มต้นของการใช้ภาษาโนร์เวย์ในชีวิตประจำวัน

Visste du? รู้ไหนด

ภาษาโนร์เวย์มีภาษาเขียนมาตรฐานสองรูปแบบ คือ
Bokmål (บุค-โมล) และ Nynorsk (นึ-นอช)

และปัจจุบันชาวโนร์เวย์จะใช้ Nynorsk มากที่สุด
ในหนังสือ *Hei Norge - Grunnbok i norsk for thailendere*
เราใช้ Bokmål

Bokmål เป็นรูปแบบภาษาเขียนที่ผู้เรียนจะพบได้บ่อยในโนร์เวย์



Øvelse แบบฝึกหัด

1. Hva sier du? วา ซี-เออะ-รฺ ดูว
คุณพูดอย่างไร
(เมื่อคุณพบครูเป็นครั้งแรก)

2.Fullfør. เติมคำ
Velkommen _____ Norge!

3.Oversett. แปลคำ
ขอบคุณ

4.Velg riktig svar. เลือกคำตอบที่ถูกต้อง
Lærer: Er du klar?
☐ Ja!
☐ Takk!
☐ Hei!

Bra jobbet!

Nå har du begynt å lære norsk.
Du kjenner allerede noen viktige ord:
hei - takk - ja - nei

Velkommen til Hei Norge!



Hei! ไฮ สวัสดี

Når møter du noen for første gang ...

Når du møter noen i Norge, er det vanlig å smile,
se personen i øynene og si:

Hei!

Dette er det vanligste ordet når vi hilser på hverandre.
Du kan bruke det nesten overalt.

เมื่อพบใครเป็นครั้งแรก

เมื่อคุณพบใครสักคนในนอร์เวย์ เพียงยิ้ม สบตา และพูดว่า

Hei! ไฮ

คำนี้เป็นคำทักทายที่ใช้บ่อยที่สุด

ใช้ได้ทั้งกับเพื่อน เพื่อนบ้าน ครู พนักงานในร้านค้า หรือ
คนที่คุณเพิ่งพบเป็นครั้งแรก

Ord du trenger คำศัพท์ที่ใช้

Norsk	คำอ่าน	ไทย
Hei	ไฮ	สวัสดี
Ha det	ฮา เด	ลาก่อน
Takk	ทัก	ขอบคุณ
Tusen takk	ทูว-ซีน ทัก	ขอบคุณมาก
Ja	หย่า	ใช่
Nei	ไหน	ไม่
God morgen	กู มอรุ-เกน	สวัสดีตอนเช้า
God kveld	กู คุ-เวล	สวัสดีตอนเย็น